



WHAT'S THE HARM?

In Granting Unfair Access

Video Transcript

ENGLISH

I had my secretary setup a quick business lunch with this lady from the drug administration. As one of the biggest corporations in the country, we're doing great. But sales can always be better. I need to corner this market. And to do that, I'm going to convince her to ban my competitors, based on their breaking some regulations. That will keep their products from getting in this market. And she's going to do it, because I'm going to line her pockets. It takes money to make money and we're saving lives!

Where's the harm in that?

[TEXT: Governments granting unfair access leads to fraud, waste, and abuse.]

[TEXT: Learn "What's the harm?" at yali.state.gov/unites]

FRENCH

J'ai demandé à ma secrétaire d'organiser un déjeuner d'affaires avec cette dame qui travaille pour l'administration des médicaments. Étant une des plus grandes entreprises au pays, mon entreprise va bien. Mais les ventes peuvent aller mieux. Je dois cerner le marché. Et pour faire cela, je vais la convaincre d'interdire les produits des concurrents pour le motif de violation de certains règlements. Cela empêchera leurs produits d'accéder à ce marché. Et c'est ce qu'elle va faire parce que je vais lui remplir les poches. Il faut de l'argent pour faire de l'argent et nous sommes en train de sauver des vies.

Où est le mal en ça ?

[TEXT: Un accès injuste accordé par les gouvernements conduit à la fraude, au gaspillage, et aux abus.]

[TEXT: Apprendre "Où est le mal en ça ?" à yali.state.gov/unites]

PORTUGUESE

Mandei a minha secretária marcar um almoço de negócios com esta senhora do Departamento de Alimentos e Fármacos. Sendo uma das maiores empresas do país, temos excelentes resultados. Mas as vendas podem ser sempre melhores. Eu tenho de dominar este mercado. E para o fazer vou convencê-la a afastar os meus concorrentes com base na transgressão de regulamentos. Assim os seus produtos não entram neste mercado. E ela vai concordar porque lhe vou encher os bolsos. É preciso dinheiro para ganhar dinheiro e estamos a salvar vidas!

Onde é que está o mal nisso?

[TEXT: Os governos que concedem acesso desleal levam a fraudes, desperdício e abuso.]

[TEXT: Aprenda "Qual é o mal ?" em yali.state.gov/unites]



U.S. DEPARTMENT OF STATE